

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 52:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A w piątym miesiącu, dziesiątego dnia* tego miesiąca,** był to dziewiętnasty rok*** króla Nebukadnesara, króla Babilonu, przybył do Jerozolimy Nebuzaradan, naczelnik straży przybocznej, (który) stał przed obliczem**** króla Babilonu. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾

¹⁾ <x>120 25:8</x>
²⁾ dziesiątego dnia : wg <x>120 25:8</x> siódmego dnia.
³⁾ Tj. 17 sierpnia 586 r. p. Chr., wg wsp. kalendarza.
⁴⁾ który stał przed obliczem : idiom: który należał do najbardziej bezpośredniej służby królewskiej.